

Eisbericht Nr. 71

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92	Nr. 71	Donnerstag, den 21.03.2019	1
-------------	--------	----------------------------	---

Übersicht

In der Bottenwiek verschiebt sich das 20-50cm dicke, sehr dichte, teilweise aufgepresste Eis auf See nach Osten, so dass sich die Rinne im Osten langsam schließt und sich im Westen welche öffnen. Norra Kvarken ist mit dichtem bis sehr dichtem Eis im Norden und Osten und sehr lockerem Eis im Süden bedeckt. In der Bottensee liegt in den Schären und geschützten Buchten Festeis oder dünnes ebenes Eis. In Küstennähe treibt außerhalb sehr lockeres Eis, im Süden kommt offenes Wasser vor. Im östlichen Finnischen Meerbusen treibt abseits des 15-45 cm dicken Festeises in den Schären im Nordosten 20-30 cm dickes, sehr dichtes Eis und im Südosten kommt offenes Wasser vor. Ansonsten kommt im Schärenmeer und der Ålandsee, in der Parnübucht und Vainamieri, als auch im Mälarsee morsches Eis vor.

Overview

In the Bay of Bothnia, the 20-50cm thick, very close, locally ridged ice at sea is drifting towards the east, slowly closing the lead on the Finnish side, while leads are opening in the west. Norra Kvarken is covered by close to very close ice in the north and east and by very open ice in the south. In the Sea of Bothnia, there is fast ice and thin level ice in the archipelagos and in sheltered bays, followed by very open ice in the north and open water in the south. In the eastern Gulf of Finland, off the 15-45 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 20-30 cm thick very close ice in the northeast and open water in the southeast. Rotten ice is present in the Archipelago and Åland Sea, Pärnu bay, Vainamieri and the Mälaren.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 30-65 cm thick fast ice occurs. In the east there is a 3-12 nm wide lead off the fast ice, covered by new ice and bigger floes in places southwards from Kemi-2. Farther out there is first 10-20cm thick very close ice southwest of Bothnia Buoy, then 20-50cm thick, very close ice, which is heavily ridged in places, followed by 10-30cm thick very close ice almost all the way to the fast ice in the west. Along the fast ice in the west there are polynyas with new ice and narrow leads with very open ice. In the southern archipelagos, there is 20-40 cm thick fast ice. Off

the fast ice in the east runs a 2-8 nm wide lead. Further west first 20-40cm thick ridged ice and then 10-30cm thick very close ice. There are cracks in the field and a lead is opening in the west. Temperatures will be around zero. With stronger winds from the west, later northwest, the ice will drift towards the Finnish coast and the lead present there will close, but on the Swedish side further leads will open.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick fast ice occurs west of Ensten, further out there are some drifting heavy flows. At the Swedish coast there is 20-35 cm thick fast ice in sheltered bays, with an area of 5-25cm thick very open and close ice stretching out to Nordvalen. East of Holmöarna there is 15-35cm thick very close ice. At sea, there

Sea of Bothnia

At the Finnish coast, there is 10-30 cm thick fast ice in the archipelagos followed by the north by an about 5-15 nm wide zone with some drifting heavy floes, further south open water along the coast. Along the Swedish coast, there is 10-40 cm thick fast ice in the archipelagos of the northern part, and further south there is 5-20 cm thick fast ice in sheltered bays and the archipelagos. On the

Archipelago/Åland Sea

In the Archipelago Sea, rotten ice is present in the inner archipelago. Along the fairways open water occurs. In the Åland Sea, there is rotten ice in shel-

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, 20-30 cm thick very close ice and fast ice occur from St. Petersburg to the lighthouse Tolbuchin. Further on, there is very open 20-30 cm thick ice up to the island Seskar. In the Vyborg Bay, there is 25-35 cm thick fast ice followed by 20-30cm thick very close ice in its entrance. In the Bjerkesund, there is very close thin ice and in its entrance 20-30cm thick very close ice occurs. Along the northern coast, there is rotten fast ice in the western and

Gulf of Riga

In the Pärnu Bay, there is a rotten fast ice belt near the coast, followed by ridged very close drift ice up to the line Manilaid-Rannametsa. Near the coast and in shallow bays of Väinameri there is rotten

Northern Baltic

On the lake Mälaren there is rotten ice with cracks. In the eastern part, mostly open water occurs. Thin rotten ice or open ice occurs in sheltered regions

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

On Lake Vänern, there is rotten ice in the sheltered bays in the north. With maximum temperatures around +10°C the ice melt continues.

is mostly 20-40cm thick very close ice in the north and 10-30 cm thick open to very open ice in the south. With generally westerly to northwesterly winds and expected temperatures around the freezing point, the ice will drift eastwards towards the Finnish coast.

Ångermanälven the fast ice or very close ice is 20-40 cm thick. Outside, but near the Swedish coast, there is thin very open ice, in the southernmost part open water and some new ice occurs. With expected temperature mostly above 0°C the ice will further melt. The ice will drift predominantly towards the southeast to east.

tered areas. With expected temperatures mostly above 0°C the ice decrease will continue.

10-30 cm thick rotting fast ice in the eastern inner archipelagos. Further out, there is open water in the outer archipelagos. At the southern coast, there is a narrow belt of very close drift ice near the coast of the Narva Bay and further out, new ice and open water occur. Temperatures are around 0°C in the east and somewhat higher in the west. Westerly to northwesterly winds will push the ice towards the southeast, so some compacting and ridging can be expected at the Russian coast.

fast ice with polynyas and leads in places. Further out very open drift ice and open water occurs. With temperatures above 0°C and some expected rain, the ice will diminish further.

along the Swedish coast of the northern Baltic Sea. With temperatures topping +10°C in places, the remaining ice will melt further.

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Estonia	Pärnu	1600 kw	IC	19.01.
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	IC	28.01.
	Kaskinen	2000 dwt	II	18.03.
	Uusikaupunki	2000 dwt	II	26.02.
	Kristiinankaupunki, Taalintehdas, Förby,	2000 dwt	II	26.01.
	Hamina	2000 dwt	II	26.02.
Pori, Rauma	2000 dwt	II	30.01.	
Russia	Vyborg	-	Ice 1	06.02.
Sweden	Karlsborg - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	06.02.
	Holmsund - Örnsköldsvik	2000 dwt	IB	06.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	21.01.
	Härnösand	2000/4000 dwt	IC/II	31.01.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 assists to the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Quark.

Russia

From 17th of December tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From 25th of January vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 10th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 21st of January tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 25th of January tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Small crafts are restricted to **Ust'-Luga**.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk, Vyborg, Vysotsk, Ust'-Luga and St. Petersburg.

Sweden

The transit traffic west of Holmöarna is prohibited from 23th of January.

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE, ATLE and YMER assist in the Bay of Bothnia. THETIS assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiseisbrei od. kompakte Eiseisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis-fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Estland , 21.03.2019

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	1//0
Pärnu, Hafen und Bucht	7375
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	1//0
Moonsund	2202

Finnland , 20.03.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	5346
Kemi 2 – Kemi 1	9206
Kemi 1, Seegebiet im SW	5346
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8876
Oulu 1, Seegebiet im SW	9206
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5376
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	9806
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5846
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9806
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	9816

Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	9006
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	6876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	5376
Nordvalen, Seegebiet im ENE	4346
Nordvalen – Norrskär, See im W	3726
Vaskiluoto – Ensten	8866
Ensten – Vaasa Leuchtturm	6366
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	1726
Norrskär, Seegebiet im SW	1726
Kaskinen – Sälgrund	5745
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	1725
Offene See N-lich Breite Yttergrund	1725
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	2225
Linie Pori Lt. – Säppi – See im W	2725
Rauma, Hafen – Kymäpohlaja	7365
Kymäpohlaja – Rauma Leuchtturm	1005
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	8395
Naantali und Turku – Rajakari	2101
Rajakari – Lövskär	1001
Lövskär – Korra	1001
Korra – Isokari	1001
Lövskär – Berghamn	1001
Lövskär – Grisselborg	1001
Koverhar – Hästö Busö	1105
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	2725
Helsinki, Hafen – Harmaja	1201

Vuosaari Hafen – Eestiluoto	1201	Hallstavik – Svartklubben	8292
Porvoo, Hafen – Varlax	1301	Trälhavet – Furusund – Kapellskär	1102
Valko, Hafen – Täktarn	3342	Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	1102
Kotka – Viikari	1301	Köping – Kvikksund	8392
Hamina – Suurmusta	4345	Västerås – Grönsö	8392
Suurmusta – Merikari	1305	Grönsö – Södertälje	1392
		Stockholm – Södertälje	2392
Russische Föderation , 21.03.2019		Södertälje – Fifong	1192
St. Petersburg, Hafen	5435	Karlstad, Fahrwasser nach	8292
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	5435	Kristinehamn, Fahrwasser nach	8292
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	5435		
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	2333		
Lt. Šepelevskij – Seskar	2333		
Vyborg Hafen und Bucht	84/5		
Vichrevoj – Sommers	5333		
Bjerkesund	5102		
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5333		
Schweden , 21.03.2019			
Karlsborg – Malören	8546		
Malören, Seegebiet außerhalb	5356		
Luleå – Björnklack	8546		
Björnklack – Farstugrunden	5356		
Farstugrunden, See im E und SE	5356		
Sandgrönn Fahrwasser	8546		
Rödkallen – Norströmsgrund	5356		
Haraholmen – Nygrån	8446		
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4146		
Skelleftehamn – Gåsören	8446		
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5376		
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5376		
Nordvalen, See im NE	4356		
Nordvalen, See im SW	4356		
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	5456		
Umeå – Väktaren	5146		
Väktaren, See im SE	4356		
Sydostbrotten, See im NE u. SE	2356		
Husum, Fahrwasser nach	5236		
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8346		
Hörnskatan – Skagsudde	8346		
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	2126		
Ulvöarna, Fahrwasser im W	2126		
Ulvöarna, Seegebiet im E	2126		
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444		
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5434		
Härnösand – Härnön	5142		
Härnön, Seegebiet außerhalb	2122		
Sundsvall – Draghallan	5142		
Draghallan – Åstholmsudde	2122		
Åstholmsudde/Brämön, außerhalb	2122		
Hudiksvallfjärden	5142		
Iggesund – Agö	8342		
Agö, Seegebiet außerhalb	2122		
Sandarne – Hällgrund	8242		
Hällgrund, Seegebiet außerhalb	3122		
Ljusnefjärden – Storjungfrun	8242		
Storjungfrun, Seegebiet außerhalb	2122		
Gävle – Eggegrund	8242		
Eggegrund, Seegebiet außerhalb	3122		
Örskär, Seegebiet außerhalb	1102		
Öregrundsgrepen	1102		